

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Obchodný zákonník“)
(ďalej len ako „Zmluva“)

Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Názov: Obec Vlachy
Sídlo: Vlachy 126, 032 13
Zastúpený: Róbert Klubica
IČO: 00315877
IČ DPH: nie je platcom DPH
DIČ: 2020574897
Bankové spojenie: PRIMA BANKA, a. s., Liptovský Mikuláš
IBAN: SK53 5600 0000 0081 0710 5001
Osoba zodpovedná vo veciach zmluvných: Róbert Klubica
e-mail: info@obecvlachy.sk,
tel. 0911 229 470
Registračný email: info@obecvlachy.sk
Email pre zasielanie faktúr: info@obecvlachy.sk

OBECNÝ ÚRAD VLACHY, okr. Lipt. Mikuláš	
Dátum: 24.6.2020	
Podacie číslo: 4527	Číslo spisu: 65
Prílohy/listy:	Vybavuje: K/

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

2. Poskytovateľ:

Obchodné meno: MAPSFY s. r. o.
Sídlo: Ulica Jána Hollého 8479/5, 917 01 Trnava
Zastúpený: Ing. Miroslav Vanek, konateľ
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka č. 47104/T
IČO: 53 152 611
IČ DPH: SK2121284638
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK33 0200 0000 0043 8263 0558
Kontaktná osoba: Peter Vaško
E-mail: sales@mapsfy.com
Telefón: 0948990006

(ďalej len ako „Poskytovateľ“ a spolu s Objednávateľom aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivě ako „Zmluvná strana“)

I. Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytovať Objednávateľovi služby spočívajúce vo využívaní funkcionalít mapovej aplikácie (URL <https://mapsfy.com> v rozsahu Balíka služieb, bližšie špecifikovaných v prílohe podľa bodu 10.7 Zmluvy (ďalej len „Služby“).
- 1.2 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi súčinnosť, ktorá je potrebná pre splnenie záväzkov Poskytovateľa podľa Zmluvy a za riadne a včas poskytované Služby zaplatiť Poskytovateľovi cenu dohodnutú podľa Článku IV. Zmluvy.

II. Základné podmienky poskytovania Služieb

- 2.1 Služby umožňujú Objednávateľovi používať funkcionality mapovej aplikácie, poskytované Poskytovateľom na internetovej stránke (URL <https://mapsfy.com> a/alebo na subdoméne (internetovej doméne 3. úrovne), ktorá podlieha schváleniu Poskytovateľom.

- 2.2 Rozsah a obsah poskytovaných funkcionalít sprístupnených v jednotlivých sekciách mapovej aplikácie sa v čase môže meniť, resp. rozvíjať a rozširovať, preto súčasťou Služby nie je garancia, že počas trvania Zmluvy sa rozsah a obsah poskytovanej Služby nezmení, resp. nebude sa odlišovať od rozsahu a obsahu aktuálneho v čase uzatvorenia Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje počas platnosti Zmluvy neznižovať rozsah a obsah poskytovaných Služieb, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 2.3 Popis jednotlivých sprístupnených funkcionalít v rozsahu poskytovanej Služby je uvedený v prílohe podľa bodu 10.7 Zmluvy.
- 2.4 Na prístup do určených sekcií mapovej aplikácie je Objednávateľ povinný použiť prístupové údaje. Ak Objednávateľ nepoužije správne prístupové údaje, nemôže mu byť garantovaný prístup k Službám.
- 2.5 Pod službami obsahujúcimi spracovanie dát a diskový priestor sa majú na mysli služby, ktoré spracovávajú a migrujú dáta, špecifikované v prílohe podľa bodu 10.7 Zmluvy.
- 2.6 Služby Služby sú primárne optimalizované pre internetové prehliadače nad jadrom Chromium, napríklad Microsoft Edge, Google Chrome a podobne.
- 2.7 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ poskytne Objednávateľovi prístup k ďalším funkcionalitám mapovej aplikácie nad rámec dohodnutého obsahu alebo rozsahu Služieb podľa bodu 10.7 Zmluvy na základe samostatnej objednávky a dodatku k Zmluve.
 - 2.7.1 Každá objednávka podľa bodu 2.7 Zmluvy musí obsahovať odvolanie na túto Zmluvu, rozsah objednaných služieb, dobu plnenia a dátum (ďalej len „Objednávka“).
 - 2.7.2 Po doručení Objednávky bude Objednávateľovi bezodkladne doručená potvrdzujúca elektronická správa, v ktorej budú uvedené všetky relevantné informácie k danej Objednávke, celková cena objednaných služieb, čas odoslania a doručenia Objednávky. Bezodkladné doručenie potvrdzujúcej elektronickej správy podľa predošlej vety sa považuje za akceptovanie Objednávky Poskytovateľom.
 - 2.7.3 Poskytovateľ poskytne ďalšie funkcionality Služby Objednávateľovi výlučne na základe ním potvrdenej Objednávky a počas doby uvedenej v tejto Objednávke.
- 2.8 Poskytovateľ informuje Objednávateľa o minimálnej technickej úrovni požadovaného hardvérového a softvérového vybavenia za účelom riadneho poskytovania Služieb.
- 2.9 Poskytovateľ poskytne Objednávateľovi počas trvania Zmluvy prémiovú podporu prostredníctvom e-mailu support@mapsfy.com a telefonicky. Podpora je poskytovaná v pracovných dňoch v čase od 8:00 do 15:00. Celkový rozsah podpory zahrnutý v cene Služieb je určený v prílohe podľa bodu 10.7 Zmluvy. Kontaktná osoba Objednávateľa je oprávnená zadať požiadavku pre riešenie konkrétneho technického problému samostatne pre každý jednotlivý technický problém. Poskytovateľ je povinný do dvoch (2) pracovných dní potvrdiť Objednávateľovi, že požiadavku podpory prijal. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť podporu bez zbytočného odkladu najneskôr však do piatich (5) pracovných dní, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Podpora predstavuje súhrn pokynov a informácií smerujúcich k riešeniu vzniknutého technického problému resp. k jeho preukázateľnému odstráneniu, a to prostredníctvom e-mailu, telefonicky alebo vzdialeným prístupom. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť za účelom realizácie podpory.
- 2.10 Poskytovateľ neručí za funkčnosť a dostupnosť verejných služieb tretích strán. Tieto služby a ich využívanie sa riadia podmienkami ich poskytovateľov.

III. Miesto a spôsob plnenia

- 3.1 Služby budú sprístupnené bez zbytočného odkladu po účinnosti Zmluvy, najneskôr však do dvoch pracovných dní po účinnosti Zmluvy.
- 3.2 Pokiaľ to povaha plnenia podľa Zmluvy umožňuje, je Poskytovateľ oprávnený poskytovať Služby aj vzdialeným prístupom alebo inak. Objednávateľ sa v takomto prípade zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi možnosť vzdialeného prístupu pre plnenie úloh vyplývajúcich zo Zmluvy v súlade s jeho bezpečnostnými pravidlami. Vzdialený prístup bude zo strany Objednávateľa poskytnutý na základe požiadavky Poskytovateľa na čas potrebný pre vyriešenie úlohy podľa Zmluvy.
- 3.3 Poskytovateľ si vyhradzuje právo dočasne pozastaviť prístup k Službám bez toho, aby to bolo považované za porušenie jeho povinností v prípade,
 - 3.3.1 že si to vyžaduje bezpečnosť systému, údržba, revízia, oprava a pod., v prípade zásahu vyššej moci, a tiež prípade vydania príslušného rozhodnutia správneho alebo iného orgánu,

- 3.3.2 ak Objednávateľ neuhradil cenu vo forme predplatného alebo jednorazovej platby za sprístupnené Služby, pričom Služby budú opätovne sprístupnené bez zbytočného odkladu po úhrade ceny, najneskôr však do 24 hodín od úhrady ceny,
- 3.3.3 ak Objednávateľ prekročil limit zakúpených služieb obsahujúcich spracovanie dát a diskový priestor, a to až do uvoľnenia alebo do zakúpenia/rozšírenia týchto služieb, pričom tieto služby budú opätovne sprístupnené najneskôr do 24 hodín po uvoľnení alebo zakúpení/rozšírení služieb obsahujúcich spracovanie dát a diskový priestor.
- 3.4 Poskytovateľ si vyhradzuje právo trvalo zastaviť prístup k Službám - vymazať účet (vymazaním účtu príde k strate všetkých údajov a nastavení, pričom po vymazaní účtu už nie je možné údaje a nastavenia obnoviť) bez toho, aby to bolo považované za porušenie jeho povinností v prípade,
 - 3.4.1 ak Objednávateľ neuhradil cenu za Predplatné obdobie alebo jednorazovú platbu za sprístupnené Služby po splatnosti faktúry v dodatočnej lehote určenej Poskytovateľom, o ktorej bol oboznámený prostredníctvom e-mailu a je uvedená v profile používateľa mapovej aplikácie (v časti Správa zdrojov),
 - 3.4.2 ak Objednávateľ prekročil limit zakúpených služieb obsahujúcich spracovanie dát a diskový priestor, za ktoré neuhradil cenu vo forme predplatného alebo jednorazovej platby za sprístupnené Služby po splatnosti faktúry v dodatočnej lehote, o ktorej bol oboznámený prostredníctvom e-mailu a je uvedená v profile používateľa mapovej aplikácie (v časti Správa zdrojov).
- 3.5 Objednávateľ je povinný svoje prístupové údaje k mapovej aplikácii udržiavať v tajnosti a chrániť ich, ak nie je medzi Poskytovateľom a Objednávateľom dohodnuté inak.
- 3.6 Poskytovateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne (e-mailom) informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti alebo okolnosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu Zmluvy.

IV. Cena a platobné podmienky

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene za poskytnuté plnenie podľa Zmluvy v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Cena je určená na jedno predplatné obdobie, ktoré trvá 1 rok (ďalej len „**Predplatné obdobie**“).
- 4.3 Objednávateľ uhradí za poskytovanie Služieb zahrnutých v Balíku služieb Obec Vlachy v rozsahu podľa bodu 10.7 Zmluvy počas Predplatného obdobia nasledovnú cenu:
Cena za 1. predplatné obdobie: 748 EUR bez DPH. K cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
Cena za ďalšie Predplatné obdobie: 910 EUR bez DPH. K cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
Celková cena za celé obdobie trvania zmluvy: 3 478 EUR bez DPH. K cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 4.4 Uvedená cena platí počas celej doby platnosti Zmluvy. Objednávateľ zaplatí celkovú cenu za poskytované Služby podľa bodu 4.3 Zmluvy za jedno Predplatné obdobie na základe elektronickej faktúry doručenej Poskytovateľom.
- 4.5 V cene uvedenej v bode 4.3 Zmluvy za 1. predplatné obdobie sú zahrnuté aj jednorazové platby podľa Prílohy č.1 tejto zmluvy.
- 4.6 Objednávateľ podpisom Zmluvy v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov výslovne súhlasí so zasielaním faktúr v elektronickej forme (ďalej len „Elektronická faktúra“) a s podmienkami ich zasielania podľa tohto článku Zmluvy.
- 4.7 Elektronická faktúra je daňovým dokladom.
- 4.8 Zmluvné strany berú na vedomie, že Elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme. Podpísaním Zmluvy Poskytovateľ nie je povinný Objednávateľovi posielat' faktúry v papierovej forme a Objednávateľovi bude posielat' faktúry v elektronickej forme vo formáte *.pdf.
- 4.9 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ bude posielat' Elektronické faktúry elektronicou poštou a to z e-mailovej adresy Poskytovateľa info@mapsfy.com na e-mailovú adresu Objednávateľa uvedenú na tento účel v záhlaví Zmluvy. Objednávateľ vyhlasuje, že má výlučný prístup k uvedenej e-mailovej adrese.
- 4.10 Na doručovanie Elektronickej faktúry platia ustanovenia Zmluvy o doručovaní e-mailových správ podľa bodu 10.2 Zmluvy.
- 4.11 Splatnosť faktúry za prvé Predplatné obdobie je 30 dní.
- 4.12 Poskytovateľ vystaví faktúru na nasledujúce Predplatné obdobie v poslednom mesiaci aktuálneho Predplatného obdobia. Splatnosť faktúry na nasledujúce Predplatné obdobie je 30 dní odo dňa

- doručenia príslušnej faktúry Objednávateľovi. Cena za poskytnuté Služby sa považuje za zaplatenú dňom jej odpísania z účtu Objednávateľa.
- 4.13 Faktúra vystavená v zmysle tejto Zmluvy musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty.
- 4.14 V prípade, ak faktúra bude obsahovať nesprávne cenové alebo iné údaje alebo faktúra nebude obsahovať všetky údaje a náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, najmä podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Poskytovateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti, pričom nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia riadne vyhotovenej faktúry Objednávateľovi.
- 4.15 V prípade omeškania Objednávateľa s plnením jeho peňažných záväzkov má Poskytovateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške ustanovenej v § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka za každý deň omeškania. Zaplatením úroku z omeškania nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na náhradu vzniknutej škody vo výške prevyšujúcej zaplatený úrok z omeškania.

V. Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 5.1 Poskytovateľ zabezpečuje poskytovanie Služby na vlastné náklady.
- 5.2 Poskytovateľ je oprávnený zmeniť Službu alebo funkcionality Služby, najmä ich obsah alebo rozsah a tiež ukončiť poskytovanie Služby alebo obmedziť jej poskytovanie, uvedené však nezníži, resp. nezuži už objednaný rozsah a obsah Služby počas trvania Predplatného obdobia.
- 5.3 Poskytovateľ je oprávnený v prípade porušenia podmienok dojednaných Zmluvou alebo dotknutých právnych predpisov (alebo v prípade podozrenia z porušenia podmienok Zmluvy alebo podozrenia z porušenia dotknutých právnych predpisov), znemožniť Objednávateľovi používanie Služby alebo odňať mu prístup k Službe, a to bez akejkoľvek náhrady, a to aj v prípade, že Objednávateľ za poskytovanie niektorých súčastí Služby poskytovateľovi už zaplatil.
- 5.4 Poskytovateľ je oprávnený vykonávať opravy, úpravy, vylepšenia Programu, meniť jeho obsah a funkcie, vytvárať nové verzie a nahrádzať nimi staršie verzie, uvedené však nezníži, resp. nezuži rozsah a obsah Programu počas trvania Predplatného obdobia.
- 5.5 Poskytovateľ je oprávnený kontrolovať a posudzovať obsah pridávaný do Služby Objednávateľom a tento obsah v prípade, že porušuje podmienky Zmluvy alebo relevantné právne predpisy alebo aj bez existencie/uviedenia dôvodu odstrániť alebo upraviť. Poskytovateľ však v zásade zo svojho podnetu nekontroluje obsah pridávaný Objednávateľom alebo inými používateľmi a za jeho nevhodnosť alebo protiprávnosť ani po vykonaní jeho kontroly nezodpovedá.
- 5.6 Poskytovateľ ako prevádzkovateľ služby mapsfy.com je povinný chrániť osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie o spracúvaní osobných údajov budú upravené v samostatnej zmluve o spracúvaní osobných údajov.
- 5.7 Objednávateľ je povinný používať Službu a Program spôsobom, na ktorý sú určené vzhľadom na svoj charakter a obsah.
- 5.8 Objednávateľ nesmie používať Službu a Program takým spôsobom, ktorý by porušil akékoľvek relevantné právne predpisy alebo podmienky Zmluvy alebo by bol v rozpore s dobrými mravmi alebo zásadami poctivého obchodného styku.
- 5.9 Objednávateľ je oprávnený pri používaní Služby do Služby pridávať svoj obsah. Jeho pridávanie však nesmie porušovať Zmluvu a relevantné právne predpisy.
- 5.10 Objednávateľ sa zaväzuje pridávať do Služby len taký obsah, na ktorého pridanie má oprávnenie. Objednávateľ zodpovedá za obsah, ktorý do Služby pridá a akceptuje a preberá na seba zodpovednosť za právne následky porušenia práv tretích osôb alebo relevantných právnych predpisov.
- 5.11 Objednávateľ nie je oprávnený pokúšať sa získať alebo získať obsah Programu (vrátane zdrojového kódu a mapových podkladov, ktoré sú súčasťou Programu), ktorý nie je verejne dostupný alebo je dostupný len po zaplatení určenej ceny Poskytovateľovi alebo podľa rozhodnutia Poskytovateľa má zostať Objednávateľovi neprístupný. V prípade pochybností o prístupnosti konkrétneho obsahu rozhoduje o jeho prístupnosti Poskytovateľ na základe požiadavky Objednávateľa.
- 5.12 Objednávateľ nie je oprávnený odstraňovať zo Služby a/alebo Programu alebo z akýchkoľvek jej/jeho výstupov alebo materiálov vyhotovených prostredníctvom Služby/Programu ochranné prvky umiestnené Poskytovateľom, najmä označenie Služby, označenie Poskytovateľa alebo

- označenie partnerov Poskytovateľa z mapových podkladov, ktoré zo Služby Objednávateľ získava. Takýto zásah sa považuje za zásah do práv Poskytovateľa alebo tretích osôb.
- 5.13 Objednávateľ nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa oprávnený používať Službu/Program alebo jej/jeho obsah na priame obchodné účely, najmä akýmkoľvek spôsobom sprístupňovať Službu/Program alebo jej/jeho obsah za odplatu tretím osobám.
- 5.14 Objednávateľ nie je oprávnený do Služby, najmä do zdrojového kódu a do obsahu Programu, zasahovať a nijakým spôsobom ho meniť, okrem pridávania alebo modifikovania Poskytovateľom dovoleného obsahu.
- 5.15 Objednávateľ alebo ktorákoľvek tretia osoba je oprávnená Poskytovateľa upozorniť na nevhodný alebo protizákonný obsah, ktorý do obsahu Služby pridal iný používateľ. Poskytovateľ môže každý takýto podnet preskúmať a v primeranej lehote prijať vhodné opatrenia.
- 5.16 Objednávateľ je povinný Službu a Program, vrátane jej/jeho výstupov používať tak, aby nedošlo k poškodeniu dobrého mena alebo iných práv Poskytovateľa.

VI. Autorské práva a licenčné podmienky

- 6.1 Služby mapovej aplikácie sú poskytované prostredníctvom programu, ktorý je ako autorské dielo Poskytovateľa chránené autorským právom v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „AZ“). Program je tvorený jeho zdrojovým kódom a všetkými podkladmi, ktoré slúžili na jeho vytvorenie a sú jeho súčasťou ako obsah, ktorý je prostredníctvom neho sprístupnený Objednávateľovi, najmä mapové podklady (ďalej len „Program“).
- 6.2 Poskytovateľ sám vlastní alebo vykonáva všetky práva k Programu, vrátane majetkových práv vyplývajúcich z duševného vlastníctva.
- 6.3 Poskytovateľ udeľuje Objednávateľovi za podmienok uvedených v Zmluve bezodplatnú a časovo neobmedzenú licenciu na používanie Programu spôsobom, na ktorý je Program určený. Program je určený na to, aby Objednávateľ mal prístup k mapovým podkladom, ktoré sú poskytované v rámci Služby a s týmito mohol pracovať spôsobom, ktorý Program umožňuje alebo dovoľuje, a ktorý je v súlade so Zmluvou. Týmto nie je dotknutý bod 5.13 Zmluvy, ktorý vyžaduje na použitie Programu na obchodné účely predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa.
- 6.4 Objednávateľ, súhlasí s tým, že akýkoľvek obsah (napr. texty, obrázky, videá, internetové odkazy) pridaný Objednávateľom do Služby sa stane verejne dostupným ako súčasť Služby. Objednávateľ zároveň vyhlasuje, že je oprávnený tento obsah verejnosti sprístupniť. Obsah pridaný Objednávateľom do Služby nezverejňuje Poskytovateľ, ale samotný Objednávateľ.
- 6.5 Objednávateľ pridaním akéhokoľvek obsahu do Služby, udeľuje Poskytovateľovi bezvýhradnú, miestne, vecne a časovo neobmedzenú a bezodplatnú licenciu na jeho použitie, najmä na účely propagácie a zlepšovania Služby alebo Programu alebo iných aktivít Poskytovateľa.
- 6.6 Pridaním obsahu do Služby zároveň Objednávateľ vyhlasuje, že je v zmysle AZ oprávnený vykonávať príslušné majetkové práva ako autor obsahu, resp. na základe udelenej licencie k pridanému obsahu a že je oprávnený udeliť Poskytovateľovi licenciu v zmysle bodu 6.5 Zmluvy. V opačnom prípade je Objednávateľ povinný Poskytovateľa písomne upozorniť, že nie je oprávnený na výkon majetkových práv k obsahu, ktorý bol pridaný do Služby, resp. že nie je oprávnený udeliť Poskytovateľovi licenciu podľa bodu 6.5 Zmluvy.

VII. Zodpovednosť

- 7.1 Poskytovateľ nezodpovedá za pravdivosť, úplnosť alebo presnosť informácií obsiahnutých alebo uvedených v Službe/Programu ani za obsah pridaný do Služby tretou stranou ani Objednávateľom.
- 7.2 Objednávateľ používa Službu/Program na vlastnú zodpovednosť a nemá právo uplatňovať si voči Poskytovateľovi žiadne nároky za škodu alebo ujmu spôsobenú jej/jeho používaním alebo pri jej/jeho používaní alebo v dôsledku, že Službu/Program nemohli používať spôsobom a v rozsahu, ktorý očakávali alebo predpokladali.
- 7.3 Objednávateľ zodpovedá za obsah, ktorý do Služby pridá, najmä za jeho zákonnosť, prípustnosť a ochranu práv tretích osôb a je si vedomý, že v prípade zásahu do práv Poskytovateľa alebo tretích osôb alebo porušenia relevantných právnych predpisov bude sám znášať právne následky a zodpovedať za akúkoľvek škodu, ktorú spôsobí svojím konaním alebo opomenutím.
- 7.4 Poskytovateľ je oprávnený poskytnúť orgánom činným v trestnom konaní vyšetrojúcim prípadné porušenie práv Poskytovateľa alebo tretích osôb všetku potrebnú súčinnosť, najmä údaje o používateľoch a obsahu, ktorý do Služby pridali.

- 7.5 Ak by bol Poskytovateľ akýmkoľvek spôsobom postihnutý za obsah, ktorý Objednávateľ do Služby pridal, Objednávateľ berie na vedomie, že Poskytovateľovi uhradí všetku vzniknutú škodu, vrátane ušlého zisku Poskytovateľa.
- 7.6 Poskytovateľ môže dočasne obmedziť veľkosť úložného priestoru alebo iné technické parametre Služby na určitú hranicu, najmä ak by doterajšou činnosťou Objednávateľa dochádzalo k ohrozeniu alebo podstatnému obmedzeniu plynulosti alebo funkčnosti prevádzky zariadení Poskytovateľa alebo činností iných používateľov Programu.
- 7.7 Ak ide o vadu Služby, ktorú možno odstrániť, má Objednávateľ právo, aby bola bezplatne, včas a riadne odstránená. Poskytovateľ je povinný vadu bez zbytočného odkladu odstrániť. Ak ide o vadu Služby, ktorú nemožno odstrániť a ktorá bráni tomu, aby Služba Objednávateľ mohol Službu riadne používať ako vec bez vady, má Objednávateľ právo od zmluvy odstúpiť. Bližšia špecifikácia práv Objednávateľa a výnimky zo zodpovednosti Poskytovateľa za vady sú uvedené v tomto článku Zmluvy.
- 7.8 Funkčnosť systému na prístup k Službe garantuje Poskytovateľ v rozsahu 97 % a za porušenie povinnosti zabezpečiť prístup k predplatenj Službe sa považuje, ak dôjde k výpadku systému, v dôsledku ktorého Objednávateľ k Službe nemohol pristupovať dlhšie ako 48 po sebe nasledujúcich hodín.
- 7.9 Poskytovateľ nenesie zodpovednosť v nasledujúcich prípadoch:
- 7.9.1 za nemožnosť prístupu k Službe spôsobenú technickými vlastnosťami zariadenia, ktoré používa Objednávateľ, resp. inými okolnosťami na strane Objednávateľa. Medzi takéto vlastnosti zariadenia môže patriť napr. chýbajúca podpora Javascript alebo zakázanie plnej funkčnosti Javascript v zariadení,
 - 7.9.2 za nemožnosť prístupu k Službe spôsobenú plánovanou a vopred oznámenou odstávkou na určitý čas,
 - 7.9.3 za funkčnosť alebo prevádzkyschopnosť zariadenia Objednávateľa,
 - 7.9.4 za škody spôsobené nevhodnosťou zariadenia Objednávateľa na určité použitie,
 - 7.9.5 za škody spôsobené zneužitím prístupových údajov Objednávateľa,
 - 7.9.6 za škody spôsobené obsahom pridaným zo strany Objednávateľa,
 - 7.9.7 za nesplnenie povinností Poskytovateľa, ktoré je spôsobené v dôsledku okolností zapríčinených vyššou mocou, t.j. ak nie sú závislé od vôle Poskytovateľa a Poskytovateľ ich nemôže ovplyvniť alebo im predísť pri rozumných očakávaniach.
- 7.10 Ak má Objednávateľ záujem uplatniť vadu prístupu k predplatenj Službe, alebo podať iný podnet, môže tak urobiť na e-mailovej adrese Poskytovateľa support@mapsfy.com, a to v lehote 10 kalendárnych dní od zistenia vady.
- 7.11 Aby Poskytovateľ mohol uplatnenú vadu vybaviť riadne a včas, je potrebné v uplatnení vady uviesť:
- 7.11.1 Registračný email Objednávateľa
 - 7.11.2 zrozumiteľný popis uplatňovanej vady
 - 7.11.3 časový údaj o výskyte vady
 - 7.11.4 iné relevantné informácie.
- 7.12 Je tiež možné, že v záujme odstránenia vady bude potrebné doplniť technické údaje, pokiaľ ich Objednávateľ sám neuvedie a ktoré budú dodatočne vyžiadané Poskytovateľom.
- 7.13 Poskytovateľ odporúča archivovať si e-mailovú správu, ktorá obsahuje uplatnenie vady.
- 7.14 V prípade, že Poskytovateľ uzná uplatnenie vady za opodstatnené, vybaví ju v čo najkratšej lehote a o čas potrebný na odstránenie vady predĺži prístup k predplatenj Službe, o čom bude Poskytovateľ Objednávateľa informovať.

VIII. Ochrana dôverných informácií

- 8.1 Dôverné informácie sú všetky informácie poskytnuté vedome či nevedome v ústnej alebo v písomnej forme jednou Zmluvnou stranou druhej, vrátane informácií, ktoré sa strany dozvedeli v súvislosti so Zmluvou, ako i know-how, ktorým sa rozumejú všetky poznatky obchodnej, výrobnj, technickej či ekonomickej povahy súvisiace s činnosťou Zmluvnej strany, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu hodnotu a ktoré nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné a majú byť utajené. Za dôverné informácie sú ďalej považované počítačové programy, diagnostika, dokumentácia a akékoľvek ďalšie informácie, ktoré sú označené ako dôverné informácie.
- 8.2 Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií, ak nie je výslovne dojednané inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie

- dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.
- 8.3 Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- 8.3.1 boli zverejnené už pred podpisom Zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
 - 8.3.2 sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise Zmluvy z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia povinností podľa Zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
 - 8.3.3 boli vyvinuté Zmluvnou stranou nezávisle na informáciách získaných od druhej Zmluvnej strany, boli získané Zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legitímne získala alebo vyvinula a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie.

IX. Trvanie a zánik Zmluvy

- 9.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Zmluvy. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa §5a zákona 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že táto Zmluva vrátane jej súčastí a príloh bude zverejnená v zmysle platných právnych predpisov.
- 9.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to 4 roky odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
- 9.3 Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán.
- 9.4 Zmluvu je možné ukončiť písomnou výpoveďou Objednávateľa aj bez udania dôvodu zaslanou na e-mail Poskytovateľa sales@mapsfy.com v období jedného mesiaca pred skončením každého Predplatného obdobia najneskôr však 1 kalendárny deň pred koncom Predplatného obdobia.
- 9.5 Ak je výpoveď doručená v priebehu posledného kalendárneho dňa Predplatného obdobia, Predplatné obdobia bude zrušené až ku koncu nasledujúceho Predplatného obdobia, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 9.6 Z technických dôvodov môže aj Poskytovateľ vypovedať Zmluvu a to v priebehu celého Predplatného obdobia ku koncu aktuálneho Predplatného obdobia zaslaním výpovede na e-mailovú adresu kontaktnej osoby Objednávateľa, uvedenú v záhlaví Zmluvy.
- 9.7 Ktorákoľvek Zmluvná strana môže odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodu podstatného porušenia záväzku druhej Zmluvnej strany alebo počas plynutia skúšobného obdobia.
- 9.8 Za podstatné porušenie záväzku na strane Poskytovateľa sa považuje neohlásené a zjavne neodôvodnené prerušenie v poskytovaní Služieb v trvaní viac ako 10 kalendárnych dní.
- 9.9 Za podstatné porušenie záväzku na strane Objednávateľa sa považuje aj omeškanie s úhradou peňažného záväzku Objednávateľa, ktoré trvá po dobu viac ako tridsať (30) kalendárnych dní.
- 9.10 Odstúpenie od Zmluvy je účinné okamihom doručenia druhej Zmluvnej strane.
- 9.11 Odstúpenie od Zmluvy ani jej výpoveď nemajú vplyv na plnenie Poskytovateľa, ktoré bolo Objednávateľovi poskytnuté.
- 9.12 Odstúpením ani výpoveďou nie je dotknutý:
- 9.12.1 nárok Poskytovateľa na zaplatenie ceny za príslušné Predplatné obdobia,
 - 9.12.2 nárok Poskytovateľa na náhradu škody alebo zaplatenie úroku z omeškania podľa tejto Zmluvy,
 - 9.12.3 nárok Objednávateľa na udelenie licencie podľa bodu 6.3 Zmluvy.

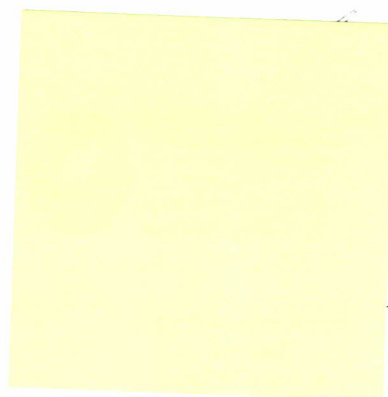
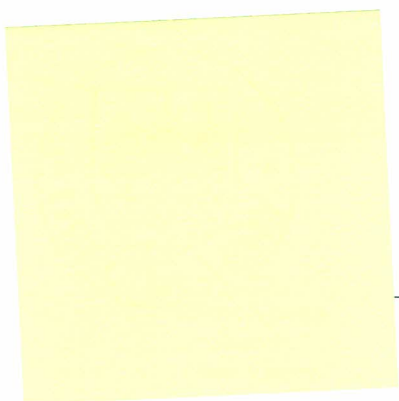
X. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Práva a povinnosti Zmluvných strán Zmluvou neupravené sa riadia Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
- 10.2 Písomnosti v zmysle Zmluvy sa doručujú na e-mailové adresy Zmluvných strán uvedené v Zmluve alebo poštou na adresu sídla Zmluvnej strany, ak nie je dohodnuté inak. Zásielka sa považuje za doručenie v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručenie na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Zásielka zasielaná e-mailom sa považuje za doručenie v deň odoslania, v prípade pochybností je odosielateľ povinný preukázať jej odoslanie na správnu e-mailovú adresu.

- 10.3 Ak niektoré z ustanovení Zmluvy sa stane neplatným alebo neúčinným, netýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
- 10.4 Zmluvu možno meniť a dopĺňať výlučne formou očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán. Dodatky sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 10.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
- 10.6 Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ prevezme jeden (1) rovnopis a Poskytovateľ prevezme jeden (1) rovnopis.
- 10.7 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú jej prílohy:
Príloha č. 1 – Rozsah poskytovaných Služieb

Vlchy, dňa: 24.6.2026
Za Objednávateľa:

Tmava, dňa: 15.6.2026
Za Poskytovateľa:



Príloha č. 1 k Zmluve o poskytovaní služieb - Rozsah poskytovaných Služieb

Služby funkcionalít mapovej aplikácie na internetovej adrese <https://mapsfy.com> v rozsahu Balíka služieb.

A. Obsah balíka „Všetko v jednom“

Obec Vlachy

1. Neobmedzený počet vlastných vrstiev
2. Neobmedzený počet importov KN dát v rámci samosprávy
3. Neobmedzený počet importov technickej dokumentácie
4. Neobmedzený počet podúčtov
5. Informácie o parcele KN SR a tlač LV
6. Zobrazovanie dát diaľkového prieskumu Zeme
7. Zdieľanie máp prostredníctvom linku a iFrame
8. Vlastné tematické portály s URL „_NAME.mapsfy.com“
9. Tlačové nástroje
10. PanoView
11. PointView
12. Správa pasportov
13. 2 GB Spracovanie dát a priestor

B. Prémiová podpora

C. Implementácia

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená v súlade s čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

(ďalej len „**GDPR**“)

a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon**“) (ďalej aj ako „**predpisy o ochrane osobných údajov**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

Zmluvné strany

1. Prevádzkovateľ:

Názov: Obec Vlachy
Sídlo: Vlachy 126, 032 13
Zastúpený: Róbert Klubica
IČO: 00315877
IČ DPH: nie je platcom DPH
DIČ: 2020574897
Bankové spojenie: PRIMA BANKA, a. s., Liptovský Mikuláš
IBAN: SK53 5600 0000 0081 0710 5001
Kontaktná osoba: Róbert Klubica, e-mail: info@obecvlachy.sk, tel. 0911 229 470

(ďalej len ako „**Prevádzkovateľ**“)

2. Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: MAPSFY s. r. o.
Sídlo: Ulica Jána Hollého 8479/5, 917 01 Trnava
Zastúpený: Ing. Miroslav Vanek, konateľ
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka č. 47104/T
IČO: 53 152 611
IČ DPH: SK2121284638
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK330200000004382630558
Kontakt: sales@mapsfy.com

(ďalej len ako „**Sprostredkovateľ**“ a spolu s Prevádzkovateľom aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvorili dňa 24.6.2016 Zmluvu o poskytovaní služieb, (ďalej len „**Hlavná zmluva**“), pri plnení ktorej dochádza k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb prostredníctvom Sprostredkovateľa. Na základe čl. 28 GDPR a § 34 zákona zmluvné strany pristupujú k uzatvoreniu Zmluvy, ktorou sa upravujú vzájomné práva a povinnosti Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov podľa Hlavnej zmluvy a zabezpečí sa súlad s predpismi o ochrane osobných údajov.

I. Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom Zmluvy je úprava práv a povinností Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa v zmysle Hlavnej zmluvy v určenom rozsahu a poverenie Sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov.
- 1.2 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami v súlade s čl. 28 ods. 1 GDPR a § 34 ods. 1 zákona. Prevádzkovateľ ďalej vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal aj na to, aby pri ňom nedošlo k ohrozeniu práv a právom chránených záujmov dotknutých osôb.

- 1.3 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že spracúvanie osobných údajov bude vykonávať na základe pokynov Prevádzkovateľa v súlade s Hlavnou zmluvou a Zmluvou a že za týmto účelom prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia na zabezpečenie súladu spracúvania osobných údajov s požiadavkami GDPR a zákona a že plní všetky povinnosti, ktoré mu v tejto súvislosti vyplývajú z predpisov o ochrane osobných údajov.
- 1.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že žiadne z ustanovení Zmluvy nezbavuje Sprostredkovateľa zodpovednosti za plnenie povinností, ktoré mu priamo vyplývajú z predpisov o ochrane osobných údajov.
- 1.5 Všetky pojmy obsiahnuté v Zmluve sú upravené v predpisoch o ochrane osobných údajov.

II. Poverenie na spracúvanie osobných údajov

- 2.1 Prevádzkovateľ na základe Zmluvy poveruje Sprostredkovateľa, aby pri plnení Hlavnej zmluvy alebo v priamej súvislosti s jej plnením spracúval v jeho mene osobné údaje v rozsahu a za podmienok dohodnutých v Zmluve.
- 2.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje vykonávať toto spracúvanie v súlade s Hlavnou zmluvou za týchto podmienok:
 - 2.2.1 **Predmet spracúvania:** osobné údaje spracovávané prostredníctvom automatizovaných prostriedkov spracúvania;
 - 2.2.2 **Doba spracúvania:** odo dňa účinnosti Zmluvy až po skončenie zmluvného vzťahu medzi Zmluvnými stranami vyplývajúceho z Hlavnej zmluvy;
 - 2.2.3 **Povaha spracúvania:** na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby;
 - 2.2.4 **Účel spracúvania:** plnenie pracovných úloh v mapovej aplikácii Mapsfy.com;
 - 2.2.5 **Typy a zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:** meno, priezvisko, rodné priezvisko, titul, rodné číslo, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu, korešpondenčná adresa, údaje o skutočnostiach súvisiacich s právami k nehnuteľnostiam, miestne dane a poplatky;
 - 2.2.6 **Kategórie dotknutých osôb:** všetky fyzické osoby, ktoré majú práva k nehnuteľnostiam zapísané v katastri nehnuteľností pre všetky katastrálne územia v územnej pôsobnosti Prevádzkovateľa.
- 2.3 Sprostredkovateľ nesmie použiť osobné údaje na iné účely, než výslovne ustanovené Zmluvou.
- 2.4 Sprostredkovateľ nesmie poskytnúť, sprístupniť, zverejniť alebo preniesť osobné údaje, ktoré spracúva v mene Prevádzkovateľa bez predchádzajúceho súhlasu Prevádzkovateľa, ak táto zmluva neustanovuje inak, takúto povinnosť výslovne neustanovuje všeobecne záväzný právny predpis, ktorým je Sprostredkovateľ povinný sa riadiť alebo Prevádzkovateľ na to neudelil písomný pokyn. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť Prevádzkovateľovi existenciu takéhoto všeobecne záväzného právneho predpisu.
- 2.5 Sprostredkovateľ je poverený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy po dobu jej trvania. Spracúvanie osobných údajov podľa Zmluvy je podmienené trvaním Hlavnej zmluvy.

III. Práva a povinnosti Prevádzkovateľa

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný vymedziť spracúvanie osobných údajov tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.
- 3.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že spracúvanie osobných údajov, ktoré vykonáva, je založené na právnom základe, ktorý je v súlade s predpismi o ochrane osobných údajov. Prevádzkovateľ je v tejto súvislosti zodpovedný za posúdenie, či a ktoré osobné údaje, určené v zmysle Zmluvy, resp. jeho písomných pokynov, môžu byť zákonne spracúvané Sprostredkovateľom.
- 3.3 Prevádzkovateľ poskytne Sprostredkovateľovi prístup k osobným údajom v rozsahu nevyhnutnom na plnenie Hlavnej zmluvy.
- 3.4 Prevádzkovateľ je oprávnený najmä
 - 3.4.1 vydávať Sprostredkovateľovi písomné pokyny týkajúce sa spracúvania osobných údajov,
 - 3.4.2 overovať, či Sprostredkovateľ dodržiava predpisy o ochrane osobných údajov a Zmluvu, a to aj pred začatím spracúvania, vždy však tak, aby takéto kontroly a/alebo audity nezasahovali nad nevyhnutne nutnú mieru do činnosti Sprostredkovateľa; kontroly a/alebo audity Prevádzkovateľ vykonáva podľa Zmluvy,
 - 3.4.3 kedykoľvek požadovať od Sprostredkovateľa preukázanie plnenia povinností Sprostredkovateľa podľa predpisov o ochrane osobných údajov a Zmluvy.

- 3.5 Prevádzkovateľ zodpovedá za dodržiavanie všetkých povinností, ktoré mu ukladajú predpisy o ochrane osobných údajov.

IV. Práva a povinnosti Sprostredkovateľa

- 4.1 Sprostredkovateľ je povinný plniť všetky povinnosti, ktoré mu ukladá Zmluva a dodržiavať predpisy o ochrane osobných údajov pri spracúvaní a ochrane osobných údajov.
- 4.2 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe Zmluvy a písomných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; Sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu. Sprostredkovateľ je povinný potvrdiť prijatie pokynu, ktorý mu Prevádzkovateľ udelil.
- 4.3 Sprostredkovateľ je ďalej povinný najmä:
- 4.3.1 dodržiavať zásady spracúvania osobných údajov podľa čl. 5 GDPR a § 6 až 11 zákona,
 - 4.3.2 pri prvom kontakte s dotknutou osobou primeraným a preukázateľným spôsobom jej oznámiť, že koná v mene Prevádzkovateľa, ak sa takýto kontakt s dotknutou osobou predpokladá,
 - 4.3.3 zabezpečiť poverenie osôb, ktoré na základe poverenia spracúvajú osobné údaje (vrátane osôb v súlade s čl. 5 ods. 1 zmluvy) (ďalej len „oprávnené osoby“) na prístup a vykonávanie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy a udelenie pokynov k spracúvaniu a ochrane osobných údajov podľa čl. 29 a čl. 32 ods. 4 GDPR a § 36 a § 39 ods. 4 zákona v súlade s touto zmluvou a pokynmi Prevádzkovateľa (tzv. poučenie oprávnenej osoby),
 - 4.3.4 zabezpečiť, aby sa oprávnené osoby zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona,
 - 4.3.5 dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa podľa čl. V. Zmluvy,
 - 4.3.6 bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušujú predpisy o ochrane osobných údajov alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná,
 - 4.3.7 vykonať opatrenia v zmysle čl. 32 GDPR a § 39 zákona,
 - 4.3.8 po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy zákona,
 - 4.3.9 poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa čl. 32 až 36 GDPR a § 39 až 43 zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi,
 - 4.3.10 vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,
 - 4.3.11 po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov podľa Zmluvy a Hlavnej zmluvy na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov; Sprostredkovateľ je povinný oznámiť Prevádzkovateľovi existenciu takéhoto osobitného predpisu,
 - 4.3.12 spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s predpismi o ochrane osobných údajov ani inými všeobecne záväznými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
- 4.4 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi plnú súčinnosť a všetky informácie potrebné k preukázaniu splnenia povinností, a to predovšetkým na účely auditov a kontrol zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého Prevádzkovateľ poveril a konaní o ochrane osobných údajov vykonávaných Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a na účely styku s príslušnými orgánmi verejnej moci.
- 4.5 Sprostredkovateľ bezodkladne informuje Prevádzkovateľa o kontrolách a/alebo konaniach vykonávaných štátnymi orgánmi, najmä zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej

- republiky u Sprostredkovateľa a/alebo subdodávateľa, ako aj rozhodnutiach a opatreniach prijatých v súvislosti s týmito kontrolami a/alebo konaniami.
- 4.6 Sprostredkovateľ berie na vedomie, že v prípade, ak poruší pokyny ustanovené Zmluvou, na ktoré bol poverený Prevádzkovateľom, najmä tým, že v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa vykoná spracovateľské operácie alebo určí účely a prostriedky spracúvania osobných údajov, vo vlastnom mene, vo vzťahu k takémuto spracúvaniu sa naň v zmysle GDPR a zákona budú vzťahovať všetky povinnosti ako na samostatného prevádzkovateľa.

V. Spracúvanie osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa

- 5.1 Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „Subdodávateľ“) bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa alebo jeho všeobecného písomného súhlasu. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať Prevádzkovateľa o poverení Subdodávateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu. V prípade všeobecného písomného súhlasu Prevádzkovateľa Sprostredkovateľ je povinný informovať Prevádzkovateľa aj o zmenách na pozícii Subdodávateľa bez zbytočného odkladu; Prevádzkovateľ je oprávnený namietať voči takýmto zmenám.
- 5.2 Ak Sprostredkovateľ na základe vopred udeleného súhlasu Prevádzkovateľa zapojí do vykonávania spracovateľských operácií podľa Zmluvy v mene Prevádzkovateľa Subdodávateľa, Sprostredkovateľ je povinný uložiť Subdodávateľovi v zmluve rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v Zmluve medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom, a to najmä zaviazat' Subdodávateľa na prijatie technických, organizačných a personálnych opatrení v rozsahu primeranom na poskytnutie dostatočných záruk zo strany Subdodávateľa na zabezpečenie a ochranu osobných údajov v súlade s GDPR a so zákonom. Týmto nie je dotknutá všeobecná zodpovednosť Sprostredkovateľa za spracúvanie osobných údajov mu zverených Prevádzkovateľom.
- 5.3 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvou všeobecný písomný súhlas nie je Sprostredkovateľovi udelený.

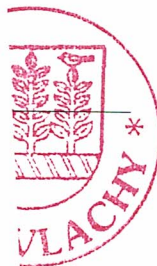
VI. Doba trvania

- 6.1 Zmluva sa uzatvára na dobu trvania Hlavnej zmluvy, ku ktorej sa spracúvanie osobných údajov podľa Zmluvy vzťahuje. V prípade, že po skončení Hlavnej zmluvy bude nevyhnutné zaistiť spracúvanie osobných údajov, zostanú ustanovenia Zmluvy vo vzťahu k takému ďalšiemu spracúvaniu aj naďalej v platnosti.
- 6.2 Prevádzkovateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak Sprostredkovateľ poruší akúkoľvek svoju povinnosť vyplývajúcu pre neho zo Zmluvy alebo zo všeobecne záväzného právneho predpisu v súvislosti so Zmluvou. Odstúpenie od zmluvy musí byť vykonané v písomnej forme s uvedením dôvodu odstúpenia a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Právne účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
- 6.3 Za podstatné porušenia tejto zmluvy sa považuje každé porušenie Zmluvy zo strany Sprostredkovateľa, a to najmä konanie v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa vrátane nečinnosti zo strany Sprostredkovateľa, spracúvanie osobných údajov mimo dohodnutý účel a vykonanie spracovateľských operácií, na ktoré Sprostredkovateľ nebol oprávnený na základe Zmluvy alebo v rozpore s pokynom Prevádzkovateľa, neinformovanie Prevádzkovateľa o strate, úniku alebo zneužití osobných údajov alebo akékoľvek úmyselné opomenutie riadneho oznámenia porušenia ochrany osobných údajov, ktoré je Prevádzkovateľ povinný oznámiť Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a dotknutým osobám, porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť, zapojenie alebo využitie neschváleného Subdodávateľa v súlade s touto zmluvou; Sprostredkovateľ v plnom rozsahu zodpovedá za porušenie povinností podľa tejto zmluvy tiež v prípade, ak sa takéhoto porušenia dopustí Subdodávateľ. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje aj podstatné porušenie Hlavnej zmluvy, ktoré zakladá právo Prevádzkovateľa odstúpiť od Hlavnej zmluvy.
- 6.4 Zánik Hlavnej zmluvy spôsobuje zánik Zmluvy, a to s účinkom súčasného zrušenia oboch zmlúv a v súlade s bodom 6.1 Zmluvy.
- 6.5 Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou podpísanou oboma Zmluvnými stranami.

VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia pri spracúvaní osobných údajov vyžaduje písomnú formu, ktorú považujú za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie prostredníctvom e-mailu. Písomnosť doručovaná prostredníctvom elektronickej pošty sa považuje za doručenie zaslaním spätného potvrdzujúceho e-mailu príjemcom, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom. Všetky informácie, pokyny, ako aj ich potvrdenie, ďalej žiadosti, dožiadania, výzvy, oznámenia a iné úkony, ktoré by mohli mať vplyv na spracúvanie osobných údajov, uskutočňované pri plnení Zmluvy, budú doručované v listinnej podobe poštou, kuriérom, osobne na adresu sídla danej Zmluvnej strany, uvedenú v záhlaví Zmluvy alebo elektronicke kontaktným osobám Zmluvných strán. Úkony Zmluvných strán urobené v podobách uvedených podľa tohto odseku sa považujú za úkony vykonané v písomne zdokumentovanej forme.
- 7.2 Písomností v zmysle Zmluvy sa doručujú na e-mailové adresy Zmluvných strán uvedené v Zmluve alebo poštou na adresu sídla Zmluvnej strany, ak nie je dohodnuté inak. Zásielka sa považuje za doručenie v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručenie na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Zásielka zasielaná e-mailom sa považuje za doručenie v deň odoslania, v prípade pochybností je odosielateľ povinný preukázať jej odoslanie na správnu e-mailovú adresu.
- 7.3 Ak niektoré z ustanovení Zmluvy sa stane neplatným alebo neúčinným, netýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
- 7.4 Zmluvu možno meniť a dopĺňať výlučne formou očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán. Dodatky sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 7.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
- 7.6 Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých Prevádzkovateľ prevezme jeden (1) rovnopis a Sprostredkovateľ prevezme jeden (1) rovnopis.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, bez nátlaku a že ich zmluvná sloboda nie je obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluva nebola uzatvorená za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si ju riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak ich súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.
- 7.8 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

Vlachy, dňa: 24.6.2026
Za Prevádzkovateľa:



Trnava, dňa: 15.6.2026
Za Sprostredkovateľa:



Ing. M

MA